

Deixis Analysis on Written Text in Junior High School Textbook

Jessica Josephine^{1*}, Senowarsito², Siti Musarokah³

¹²³Universitas PGRI Semarang, Indonesia

jessicajosephine120899@gmail.com

Abstract

Communication is very important for human beings. Humans can convey something and receive information through communication. Communication can also be done in two ways, namely through spoken and written language. The meaning of utterance will depend on the context and co-text. Therefore, there should be a relationship between language and its context. In addition, this relationship can be understood through the introduction of deixis. Furthermore, textbooks also have an important role in the learning and teaching system. By understanding the content of the text through deixis, it is hoped that it can help students understand the meaning of the message conveyed in the written text contained in every junior high school textbook which the students used. The purpose of this study is to identify and describe the five types of deixis and to find out the most dominant deixis expression in the written texts and deixis contribution to teach English as a Foreign Language (EFL). The findings of the study show that the researchers found 332 deixis that appears in the twenty written texts of two different textbooks. The most dietic expression found in the written text is person deixis, that is 81,93% or 272 words.

Keywords: pragmatics, deixis, written text, junior high school textbooks.

Introduction

Textbooks are an important part of the teaching and learning process. Usually, textbooks contain teaching materials or learning texts in specific fields of study. Textbooks are also filled with learning materials equipped with exercises to develop students' ability to study with textbooks. Usually, formal and informal educational institutions use textbooks continuously as a learning tool. Because textbook is one of the crucial components in learning and teaching textbooks are also prioritized in education. According to Hall-Quest, A. L. (1915) Textbooks are records of rational thoughts arranged with instructional purposes and goals. So, it means that books play an important role in providing instructions to students in certain sections to make students easy to understand the learning material. Without textbooks, students will find it difficult to learn at school or when they study alone. Textbooks are also had another important role for Educators because textbooks also provide instructional guides for teachers to make it easier for them to teach.

Based on the statement above, textbook is contained a lot of learning material including written text. Written text is language dictation that converted into written form either it

printed or written by hand. To understand the meaning of an utterance in the written, it is necessary to have a relationship between language and its context. Deixis is a word or phrase directly related to speech to person deixis, place or spatial, time or temporal deixis, discourse deixis, and social deixis (Levinson, 1983: 54). Meanwhile, Yule (1996:9) states that the word deixis is taken from the Greek word namely "deiktikós," which means "indicates" or "shows." In learning foreign language. Many students are mostly lack in vocabulary knowledge. Moreover, to make the student understand the meaning of the message conveyed in a written text, vocabulary knowledge is needed. However, through deixis, students can understand the meaning of words and phrases even though they may have less vocabulary knowledge. Therefore, deixis can help students in learning English as a foreign language (EFL).

There are many previous researchers conducted the research of deixis. The first previous study was done by Nugraha (2015). In this research the researcher analyzed the novel with the title "*The Twelfth Card (2005)*". The second previous study was done by Hidayah (2019); this study analyzed types of deixis found in a song with the title "*Back to You*" by Selena Gomez. Moreover, Siregar and Zinuddin (2018) studied five of types of deixis found in the novel with the title "*Last Star by Rick Yancey*". Furthermore, Sari and Zakrimal (2020) analyzed the types of deixis used in *Avenger Infinity War Movie*, and the researchers using pragmatic approach and Levinson's theory about deixis. The last previous research was done by Apriayana, Friatin, and Said (2021). They used movie as the main source of the data. The researchers analyzed the realization types of deixis in the "*Big Hero movie 6*".

All the previous researches conducted the deixis with the objects of the study were movie and song the source of the data, while the current research conducts the research of deixis, and students' books as the main source of the data. Therefore, this current research has different perspective in studying deixis. The researchers assume that this research will enrich the research related to deixis.

Based on the background of the study, the objectives of this research are as follows:

1. To explain all of the five types of deixis based on Levinson's and Yule's theory about deixis found in the junior high school textbooks,
2. To identify the most dominant dietic expression found in the *Bright an English* and *When English Rings a Bell* textbooks,
3. To describe the contribution of this research in teaching EFL.

Literature Review

In this section, the researcher will present a literature review of this research:

1. Pragmatics

Pragmatics is a branch of linguistic that is deals with relationship between expression and the function of this expression in the speech events. Especially the relationship between utterance or sentences, context and the situation in the speech event. Yule (1996:3) state that pragmatics is study of meaning in the utterances that speaker said and interpreted by the receiver or the listener. Also, pragmatics is a study of expression of relative distance and contextual meaning. Moreover, Mey (2001: 6) stated that pragmatic is concern with the use of human language depends on the condition of the society.

2. Deixis

Deixis is concern with phenomenon to understanding the meaning of particular words, and phrases in the communication situation. According to Levinson (1983: 54), deixis is reference about the relationship between language and its context in the utterance. In addition, Yule (1996: 9) stated that deixis means “pointing by way of language” and this word is taken from the ancient Greek: „δείξις“, which was Romanized into the word "deixis". In this study, the researcher will identify five types of deixis based on Levinson's and Yule's theory on deixis. here are five types of deixis:

a. Person Deixis

Person deixis is a reference to the participant of the speech event. According to Levinson (1983:62), person deixis is referring to the role of the participant in the conversation in which the utterance the articulation in address is conveyed. Levinson said that there are three kind of person deixis there are the first person deixis, the second person deixis, and the third person deixis. Similar to Levinson’s statement, Yule (1996: 9-10) stated that person deixis is a reference to the speaker, the receiver, and the other participants in the speech event.

b. Place Deixis

Place deixis is concern to the location where the participants of the speech event are located. Levinson (1983: 62) stated that Place deixis is a reference about location that relates to the participant's location in a conversational situation. According to Yule (1996: 12), Place deixis is a deixis that refers to the location where the participant and objects around the participant are located.

c. Time Deixis

Time deixis is reference to the expression used to shows a certain time in the conversation situation. According to Levinson (1983: 62), time deixis refers to the representation of the relative range of a certain time in which an utterance is spoken or in the form of a written message.

d. Discourse Deixis

Discourse deixis is deals with the use of expression in the conversation situation to refers to the part of the speech. Levinson (1983: 62) stated that discourse deixis is a deixis which refers to the encoding of expressions in discourse that aims to direct readers and listeners of spoken and written texts.

e. Social Deixis

Social deixis is referring to the social level, characteristic, or qualification between the participant in the speech event. Levinson (1983: 63) stated that social deixis is a reference to social identities between the members or participants in the conversation situation.

3. Written text

Written text is referring to a sentences or paragraph and the form of dictation that changed into a written form. According to Blackburn (2015) Otaño et al. (2017), written text is a type of language that has specific characteristics attached to feelings, concepts to

the world, and the main purpose of a written text is to communicate. To understand the meaning of the written text, a more understanding of deixis is needed. Written text is permanent form of language because information and messages that are recorded on paper are always available anywhere and anytime when people need it, and according to Cook (2004), written text can also be read many times or more than one time.

4. Textbooks

Textbook is a book completed with learning material and exercise used by the teachers and the student as learning material to help them easier to teach and easier to study. According to Muslich (2010: 50), textbook is a book that contains descriptions of materials about specific subjects or fields of study, which are arranged systematically and have been selected based on certain goals, learning orientation, and student development to be assimilated. Moreover, Buckingham (1958: 1523) stated that textbook is learning tools that used by the schools and University to support a teaching program. While, Bacon (1935) said that Textbooks are books that designed for use in the classroom, carefully compiled and prepared by experts of their field and equipped with appropriate and compatible teaching tools.

There are some previous studies about deixis completed by the previous researchers. The first previous study was done by Nugraha (2015). The researcher analyzed a novel with the title "*The Twelfth Card (2005)*". The researcher analyzed the novel with five different type of deixis that found in the first part of the novel. This research is focus on analyzed one of literary works in the novel. The objective of this research is to find all type of deixis and also described the meaning of deixis in the novel. This novel is about murder case of a young teenage girl that was solved by a detective from New York city. This research is used the descriptive qualitative method. The research took the secondary data from scholarly books, criticism, websites, and a few articles associated with the novel. In this research the secondary data is acts as supporting data that study all the information about the novel associated with the theory about deixis. after all data has been analyzed, described, and divided into five types of deixis (person deixis, place deixis, time deixis, social deixis, and discourse deixis).

Same with the researcher above, Siregar and Zinuddin (2018) studied five of types of deixis found in the novel with the tittle "*Last Star*" by Rick Yancey. This research is purposed to investigated deixis in linguistic speech. In literature particularly novels, consist of a lot of expressions of human ideas, opinion, thought and character messages in every kinds of situation. In reading novel sometimes, the reader can be confused about the meaning of particular expression, because people have different ways to show their expression. So, from that example. In this research, the researchers try to make the reader of the novel more understand about the context in this novel through analyzing the five types of deixis in the novel. After the researcher found all the five types of deixis in the novel, they explained the function of deixis used in the novel. To find the objectives, the researchers also analyzed the novel with qualitative descriptive and Levinson's theory about deixis.

Furthermore, Sari and Zakrimal (2020) analyzed the types of deixis used in *Avenger Infinity War Movie*, and the researchers using pragmatic approach and Levinson's theory about deixis. The objective of this research is to analyzed the five types of deixis in the movie and make the watcher of this movie easily to understand the meaning of the speakers' dialogues in the movie. The researchers used descriptive qualitative research to analyzed this

research, and taking all the data by using the observational method. For the technique Sari and Zakrimal used non-participatory.

Besides, Apriayana, Friatin, and Said (2021) are also used movie as the main source of the data. The researchers analyzed the realization types of deixis in the “*Big Hero movie 6*”. The researchers used content analysis to collected all the data. Similar to the research above, this research is also used the descriptive qualitative research. This research is analyzed the script of this movie and all the character to collected all the data. This research is investigated the used of the types of pragmatic deixis, and the most dominant kinds of pragmatic deixis used in the movie.

Additionally, the last previous study is from Hidayah (2019). Like the research above, this research aimed to identify the types of deixis appeared in the song lyric and the most dominant types of deixis found in the song with the title “*Back to You*” by Selena Gomez. The researchers identified the types of deixis in the song and find the most deixis expression used in the song lyrics. Based on the result of this research, the researcher found that the song is used all types of deixis. The researcher found that the most deixis expression used in the song lyrics is person deixis. Through using person deixis as the most deixis expression that appeared in song lyrics, the singer really wants to declare or show her love feelings to a boy in Selena’s song. The researcher is also highlight that through using types of deixis is making the reader, the listener, and the receiver of the song lyrics more understand the function of personal, pronoun, time, and also demonstrative, connecting the words with a relation of person, time and space.

Method

The purpose of this study was to identify and describe the five types of deixis, to find out the most dominant deixis expression in the written text analyzed by the researcher and deixis contribution to teach English as a foreign language (EFL) and its contribution to teaching English as a foreign language. The type of this research is descriptive qualitative research. The data was obtained from documentation forms, namely textbooks. Those are two different junior high school textbooks, *Bright an English* and *When English Rings a bell*.

This research adapted the theory of Miles and Huberman in analyzing the data. There are three types of qualitative data analysis activities; they are data reduction, data display, and conclusion drawing/ verification (Miles and Huberman, 1994: 10).

In this research, the researchers analyzed the data acquire in three steps as follows:

1. Data Reduction

According to Miles and Huberman (Miles and Huberman, 1994), The researcher’s focus in this step is selecting the data, simplified the data, abstracting and transforming the raw data that appeared from the records (in form of document). In this research, the researchers analyze the textbooks to find the most deixis expression in the written text by identifying the expressions of Deixis.

2. Data Display

The researcher organized all the result that has been summarized and presented the result by describing the five types of deixis according to Levinson’s and Yule’s theory about deixis.

3. Conclusion and Drawing Verification

Miles and Huberman stated that conclusion and drawing verification is just a part of configuration activity. Verification is a new thought that arose during the research writing. Validation can be done when more substantial references have been established and become the final result of data collection. In this research, the researchers drew conclusion based on the findings of the research.

Findings and Discussion

1. Types of deixis found in the *Bright an English* and *When English Rings a Bell* textbooks

In this section the researcher analyzed ten written texts from each book and identify every types of deixis in the written text, and the following table will show the total number of deixis and the most dominant deixis expression in the sample texts. The data were taken from two textbooks that identified by the researcher.

Table 1: Types of deixis found in two junior high school textbooks.

No	Types of deixis	F	F%
1.	Person deixis	272	81,93
2.	Place or spatial deixis	10	3,1
3.	Time or temporal deixis	2	0,7
4.	Discourse deixis	7	2,2
5.	Social deixis	41	12,35
Total		332	

The researcher found that from twenty written texts in two junior high school textbooks, the most dominant dietic expression is person deixis. It was 272 words with 81,93%. The second is social deixis, and it was 41 words appear in the written text with 12,35%. The third is place or spatial deixis, and it was 10 words with 3,1%. Then, is discourse deixis, and it was 7 words that appear in the written texts with 2,2%. The last one is time or temporal deixis, and it was 2 words from twenty written texts that the researcher with 0,2% had been analyzed.

The words “I”, “me”, “my”, “myself” in this research are refers to “the speaker” who conveys the message to the interlocutor or the reader of the text and The word “I”, “me”, “my”, “myself” is categorized into the singular-first person deixis. Then, the words “we”, “us” and “our” in the written text are refers to the plural-first person deixis. Next is the word “you”, “your” and “yourself” are refers to the receiver of the message or the reader and they are classified into second person deixis. The utterance “he”, “she”, it and “they” are categorized into third person deixis and they are referring to the other person or participant on the conversation’s situation. Moreover, the word “there” in the written texts of this research is categorized into place or spatial deixis. The word “there” is reference to the location where the participant of the speech event is located. Furthermore, the utterance

“next week” and “morning” in the text is reference to expression used to point a particular time in the speech event and they are classified into time or temporal deixis. The word “there” and “this” in the written texts are categorized into discourse deixis, the word “there” and “this” are reference to the use of expression in the speech event to refer to the part of discourse. In addition, the first name, the complete name, and also the profession words in the written text are refers to social deixis and social deixis is reference to the social characteristic of, or qualification between the members or referent in a speech event.

2. The Most Dominant Dietic Expression Found in the *Bright an English* and *When English Rings a Bell* textbooks

After all the data have been collected by the researcher. The researcher described the most dietic expression appeared in the ten written text from each junior high school textbooks. In this research the researcher found that the most dietic expression that appeared in the written texts is person deixis with 272 words or 81,93%.

3. The Contribution of this Research in Teaching EFL

The contribution of this researcher in teaching EFL are as follows.

1. Through this research, the researcher can help the teachers and educator expand their knowledge about deixis and help the student to developing their ability to understanding the meaning of a text in their textbooks. From the result acquire from analyzing the textbook. Also, through this research, the teachers and the educators can help students to improve students' ability to memorize all the vocabulary when they are learning foreign languages especially in English, and help them to understand deeply the meaning from words, phrases, and sentences.
2. Many foreign language learners are confused about memorizing new vocabulary in their textbooks when they are learning a foreign language. Therefore, through this research, students will learn the use of deixis in text that can help them understand the meaning of the message referred to in the written text in their textbook, and through this research too, the student can know more about deixis and help them to understanding more about the meaning of the messages conveyed in the written texts of the textbooks.

In the world of education, textbook is very important for teachers and the student as a learning media. For the teachers and the educators, textbook is helped them as an instructional guide to make it easier for them to teach the student and syllabus if they do not have syllabus yet. For the student, textbook can help them to developing their thought and idea with studying all the exercises and texts in the textbooks.

Because of the reason above the researcher decided to use the textbook as a media for this research and through identifying all the deixis in the written text of the junior high school textbooks.

The first previous studies that was done by Nugraha (2015). The researcher analyzed five types of deixis and described the meaning of deixis used in the Novel with the title “*The Twelfth Card (2005)*”. In this research, the researcher that there are 2686 deixis appeared in the novel. Moreover, this researcher is aimed to find out the forms to clarify all the meaning of deixis found in the novel “*The Twelfth Card (2005)*”.

Similar with the previous studies that was done by, Siregar and Zinuddin (2018). In this research, the researcher analyzed a novel too with the title “last star” by Rick Yancey. This research is purposed to investigated deixis in linguistic speech. In literature particularly novels, consist of a lot of expressions of humans’ perspective. From this research the researchers found that there are 527 dietic expression used in chapter one of the novel and the researchers also fractionated dietic expression found in the novel into five types of deixis according to Levinson’s theory about deixis.

The third previous study was done by Furthermore, Sari and Zakrimal (2020). This research is discussed the five types of pragmatic deixis in *Avenger Infinity War Movie*. Based on the result of this research, the researchers found all the five types of deixis in the movie by using Levinson’s theory about deixis and also the most dominant deixis that appeared in the movie scripts. The most dominant dietic expression in this movie is person deixis.

In addition, Apriayana, Friatin, and Said (2021), analyzed the realization five types of deixis used in movie script of “*Big Hero movie 6*”. The result of this research, there are 81 utterances for second-person deixis, 77 utterances appeared for first-person deixis realization. 21 utterances for third-person deixis, 9 words for social deixis realization, and the most dominant pragmatic deixis is person deixis.

Moreover, the fourth previous studies were done by Hidayah (2019). The researcher is identified the types of deixis that used in the song lyrics with the title “*Back to You*” by Selena Gomez. In this research, the researcher found only three types of deixis used in the novel, with the most deixis expression that appeared in the song lyrics is person deixis.

And for this research the researcher found all the five type of deixis according to Levinson and Yule’s theory about deixis. The differences between this research with another previous studies are the media or object of this research. In this research the researcher used two different kind of junior high school textbooks. The title of the textbooks that the researcher used are “Bright an English” and “When English Rings a Bell”. After the researcher analyzed the written text, the researcher identified the deixis in the written text. After all the data had been collected, the researcher found that there are 323 deixis expression in the written text and the most dietic expression that appeared in the written text is person deixis with 272 utterances.

Conclusion

From the research above, the researcher can conclude that there are five types of deixis found in ten written texts from each of textbooks. There are 332 words of total deixis that appeared in twenty written texts. Moreover, the most deixis expression that appeared in the written text is person deixis with 272 words (81.93%). Furthermore, From the analysis above, we can conclude that deixis analysis helps make it easier for readers to understand the meaning and messages conveyed by written texts in junior high school textbooks. deixis is

also contributed to helping student in understanding meaning of the text and it can help them in learning English as a foreign language.

References

- Apriyana, A. (2021). The analysis of pragmatic deixis realized on Big Hero movie 6. *JALL (Journal of Applied Linguistics and Literacy)*, 5(1), 109-115. Available: <https://jurnal.unigal.ac.id/index.php/jall/article/download/4977/pdf>
- Bacon, P. V. (1935). The textbook as a course of study. *American School Board Journal*, 90, 44.
- Cook, V. J. (2004). *The English writing system*. Routledge.
- Hall-Quest, A. L. (1915). Present tendencies in educational psychology. *Journal of educational psychology*, 6(10), 601.
- Hidayah, A. (2019). A Deixis Analysis Of Song Lyrics In Back To You By Selena Gomes. *Surakarta English and Literature Journal*, 2(2), 47-55. Available: <https://core.ac.uk/download/pdf/268217397.pdf>
- Levinson, Sq. C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mahendra, T., Zainuddin, Z., & Hamka, H. (2018). Deixis in novel "The Last Star" by Rick Yancey. *English Education: English Journal for Teaching and Learning*, 6(2), 196-206. Available: <http://jurnal.iain-padangsidempuan.ac.id/index.php/EEJ/article/view/1262>
- May, J. L. (2001) *pragmatics: An Introduction*. Oxford: Blackwell.
- Miles, M. B., & Huberman, A. M. (1994). *Qualitative data analysis: An expanded sourcebook*. sage.
- Nugraha, D. S. (2015). Deixis Analysis of The Novel The Twelfth Card (2005) (Doctoral dissertation, Universitas Muhammadiyah Surakarta). Available: <http://eprints.ums.ac.id/39308/1/PUBLICATION%20ARTICLE.pdf>
- Pennebaker, J. W., Boyd, R. L., Jordan, K., & Blackburn, K. (2015). *The development and psychometric properties of LIWC2015*.
- Sari, D. P., & Zakrimal, Z. (2020). an Analysis of Deixis in Avenger Infinity War Movie. *Linguistic, English Education and Art (LEEA) Journal*, 4(1), 13-24. Available: <https://journal.ipm2kpe.or.id/index.php/LEEA/article/download/1354/898>
- Wachidah, S., Asep, G., & Diyantari & Yuli, R. K. (2017). *Bahasa Inggris: When English rings a bell*. Jakarta: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.
- Yule, George. 1996. *Pragmatics*. Hongkong: Oxford University Press.
- Zaida, N. (2013). *Bright an English course for Junior High School students*. Jakarta: Penerbit Erlangga.